ΣΕΝΕ 53. (Εφτεροδ 23 Σεπτέμβριος) ΔΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ (11 1893 (1309) (Χιδιρτε Ρεβιουλ-ιβλ' 15 1311) Νόμ. 17 13.

ΜΟΥΕΣΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΑΙΔΗΣ

Σαχήπ ιμτιγιάζ
ΘΕΑΤΕΝΙΣ Β. ΜΙΣΑΗΛΑΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Λέρι σααδετιδε
Σενιδι . . . . . Γρ. 120
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 65
Ταϊραλαρδα
Σενιδι . . . . . » 160
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 85
Μεμαλίκι ιδάρετιδε
Σενιδι . . . . . Φρ. 40
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 20

Νουσχαπή 40 Παρά

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρ Νίρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΙΛΛΑΝΑΤ
Νεχίρ σαγιρλή 42ζ σαγιρλή . . . Γρ. 2
» » 39ζ » . . . » 3
» » 29ζ » . . . » 5

ΜΕΚΤΕΒΙ ΙΛΑΡΕ
Ισταμπούλ Οδόζου Τζαφαρλάρ
Ταχτα Καλεδί Νόμ. 458

Νουσχαπή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

11 Σάββατον. Θεοδώρας τῆς ἁγίας.
12 Κυριακή. Αὐτονόμου ἱερομάρτυρος.
13 Δευτέρα. Κορνηλίου ἱερομάρτυρος.
14 Τρίτη. Ἡ Ὕψωσις τοῦ Σταυροῦ.
15 Τετάρτη. Νικήτα ἱερομάρτυρος.

Γαζετաճիզ մուսիրլիր պրճեր χαστելենμεσինդեν πολαγլ Πεντζεεντե հլσունսունսուν νουσχաճի νέոр ելουսամամդեր.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Ἀθήναιγε մουβասելետլ մουκաբբիր ելան Սգ Մայ ալիγγեν Իրենսլ χոլեρα χաστելիγլ ելան μαχալλերδեν լլուրդ ետլիγնեδեν 5 հլσնե կարանտին հեկլեμեսլ լազիդլ հելμլլ βե ոսունսուν լեζսուն մουδեσելերլ կարանտին դիդիդ Իրենս χաζրետլերինի χին մουδեσելետնեδե կարանտին դիդիդ-μαλαφդիդ μαχրսուն ելμակ օնζերե Դիդոան դաχրե ալ-գաբրետլ տարդիդան Միասնիդեն դ�բատոр տեգին βե տաχսիς կեդիդμիդեդեր. Մուսաφուν ելέγ Իրենս կեդζեν Պաζար Իրտեսլ հլσունսլ Կորդոβա, Աδսδ կումբիդանդիդեր «Լիսսանիսսան» դաμ բատորսլ ելե լլրդսլ Իդμլլեβե δζեζրել μեζհելμելեβատորդ μեμուսրլդ տաχդիβ δաχլլ ելμլսսեդեր.

Իրենս χաζրետլերլ ելե տերեβե Ἀθήναյա με ζեδζեսլ Իրենսլ Կաբլեդտա δաχդ, կելլսդ βե սեχդ μեζ կլսորδե դեր ալ կաδար կալաζեկեλդեր.

— Կդեալ Գեորգիոς χաζրետլերլ 8ճրսլ Իդπιδադդեդ Ἀθήναյա ձեδեդ βե μեζՆլեդ μեπուսդանդ 15 տնδե լδζդսլ իδեδζեկեդդ.

— Ἀθήναι դերդան δելλալλարդեδեν Λάκος դանդեδ դեր ζատ μαλեկ ելδեդդդ սերδետլ դանδեդտնլ դերդա օդեսսիλարդդեδ ζատ դեμլլ δեδդդդ δζեդեβե կետζենλերδե ետարբչանտնլ դերդ դեδեդ սաβουդμուսլ βե դլսատատդ տեδեդդ ետարբչանտնլ դերդ 60,000 δրաχμի ձեζդդդ ζουχρ դեμլլեդեр.

— Գրդան կդրաλի χαμետլու Գեորգիոς χաζրետլերինի դոդդսուկ μαχδουμլ դրդս Կωνσταντենդսուν ζեδζեսլ դրդսլ Սοφիանդդ կետφեζլիդլ ζալλ ելμակ-դեδ իտեδε դեր կդτζ դլսուν δաχդ տեδաβդդեβ Իտդդ լδելμդեβ դեր կալեδեդդ լազիդμ կելեδեդդ ատդդդդ դարարդդեδ βերլլեդ բարդրարδդ դերդեդ ետլլեδեդդ.

— Ἀθήναι տդդχդի μեδζեդտլ χոլերա χաστելդդ μουսեδերլ ելան μαχալλերδեդ դեβատնդդ βաζ ելլեδ կարանտին մουδեδերլերլ χակդդդեδ լδζդ ելեδեդդ մու ζաχերեδե Φրանսա μեβարլատդ կարանտինատդդդ 10 դլսունեδեդ 5 դլսունե տեդζլդդդ βե Լιβόρνον μեβարլատդդդ կարանտին մουδեδտլ ելան 5 դլսունեδեդ 10 դլսունե Իπλադդ լδելμեսդդ կարար βդμլեδեդդ.

— ΜեζՆլեդտլ μեπուսդանդդ 8ճրսլ Իπιδադդեδ տադդդեδեδդդդ μեζՆլեδեζդդդ δալր ճουդեδπουλար դեβադդեդ տեκζդ ելեդդդդ.

— Βարլատդդ μեζՆլսսլ 3803903 δրաχμդդդեդ տաλդդ ելμսսեδեդդ կետζեդ տունե βարլատ 2,327,463 δրաχμդդ լδլ.

— Գրդան χοκուսμետլ Ἰσκենդերլեδե δζդդդեդեդ μաχκերլետլ տեεδζ Իդμլեδեդդ.

— Ռωσσία δունդդμաստդդդդ Πետրսա լդμանդդ կեδեսդ ելμսսեդդ տաβդդդդեդ տեπλդդ ելդդդդեδեդդ.

— Մουκաδδեμա Δημդդդτρακόπουλος դաանդեδ դեդսդդդ դարդեδեդ տեζտլ 45 դդասեδդդդեδ 5,000 δրաχμդդ դեβլ դեр տեπλτեβ Իտդդ լδելμեսդդ կարդդդդեδեդդ դեβադդե

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Σουέζ κανελήνγν χαρρηνά ναζάρετ ΙΘέν Φερδινάνδ δού Λεσεψίν ήγλη Κάρολς μαχτεσδέν τζηκαρηλιήδ δλόηγηνδαν Ηανιμά κανελή χαρρηταηνήν ικμαλή ζιμανηνδα γενί πίρ σιρετν τεσκιλινέ πογιούκ γεαρδήκ ιτμιέ δλαδζαγή ούμσούρ σαραφέδζε Παρισδέ ριδαγέτ δληγμακόδήρ.

— Αούστρια βελίτ άχεη θδριος 14ουνδέ δέδρι, άλεμ σεγιαχατηνδάν αδδετινδέ Ίγγελτέραγια κιδερέκ μουστεμιρελερινδε κιρμούζ δλδηγή χιούσνου καπουλδάν τολαγή Κηραλίτζα χαζρετλερινέ πεγιάνη τεσεκκούρ ιδιζζέκδήρ.

— Τουλόν δαΐρέι πελεδιεσί μεδζλισινδέ Ρωσσίαλή άμιραλ Αδελάνα φαχρί χεμιδρελίκ ούνδανηνήν βεριλμεσί τάχτη καραφά αλκησδιαμήδήρ. Πελδέέ μεζλιζιρέ μειδανλαρηνδάν ελγιέβμ Νοτραδάμ μειδανή τεσμιέ δληγαν μειδανά Κρονστάνδ μειδανή ναμή βεριλεζέκδήρ. Μορφίια δαΐρέι πελεδιεσί ρεισί Ρωσσίανην Παρίζ σεφιρινέ πίρ ναμέ κιρνδερούπ Ρωσσία δονανμασηνήν Μαρσίλιαγια δαχή δγραμασηνή τεμεννί ιτμιέδήρ.

— Σικήγωδα τεπδίλι κηραγέτ ιτμιέ 20 νεφέρ δάκηγιέ παραφηνδάν σιμενδουρέρ καταχή τζεδιλμιέ βέ μακινιστήν χηρηζλαρην πιρινί τελέρ ιτμεσί ούζερινέ πουνλάρδα ιντιαάμεν μεζλιούρ καταχή πόστα βαγονουού παρτζαλαγιούπ δερουννιδέ πουληνάν πόστα τζάνταλαρηνδαν 250000 δολλάρ άλούπ ριφάρ ιτμιδήρ.

— Κετζέν χαφτά κιδζέλεν ζουχούρ ΙΘέν σιδδετλί πίρ πόραδαν Πειραιά λιμανηνδά λενκέρ ένδαζ πθ ληνάν σεραν γάιλουδζε μουτεζαρρούρ θλμούδδήρ χάττα πίρ κιρολού παληκέζή καγιγή ρηγτήμ τασλαρηνήν ούζερινέ δουσούν παρτζαλαγιήδήρ. Γώλοσδαν Πειραιαγιά κελμεκδέ άλάν Γουρή κουμπάνιασηνήν βαπορού λιμάν χαριζίνδέ γάρκ άλμούδ. Πειραιά μουτεπεράν άτλελερινέ μενσούπ 2 λένδζ καιγά ραχίπεν παλήκ σεΐδλέ κιτδίκλερί σιρρδά φουρτούναγια τουτηλούπ γάρκ βέναπεδίδ δλδηηλαρή ριδαγέτ δληνήρ Ισέδε χένουζ δοργή χαπέρ αληνιαμαμήδήρ.

— Τριπσταν κηραλή Αλέξανδρος χαζρετλερινίν δεδρέ τζηκδηγή γιαζζηλιμήδήρ μουσάρουν ιλέίχ Ταφσάν κασαταηνά μουδασιλέτ ΙΘιλδί Ρουμάνια κηραλή Κάρολς χαζρετλερί παραφηνδάν δζεφεράλ Γιάρκα ΙΖάμ δλουνούπ λαζημέτ χός άμεζί ΙΘφά κηληγιή βέ χοκιουμετέίν άραηνδά μεδζζούδ δλάν μινασεπάτη δοτανενίν δεδμή άρζουσή πεγιάν δληγιήδήρ.

— Ρωσσίανην Ρίγα κασαταηνδά Νόγελ πιραδιέρλεν δεποσουνδά μεδζζούδ γαζ σανδουκλαρηνδάν πίρ κατζή ιστιάλ ΙΘέρέκ μεζκιούρ μαγαζά ΙΘλέ δερουννιδέ πουλυνάν έμδάλ βέ εσγιά γάιληδζα χασαρΙΘέ δλμούδ βέ τούλουμπαδζηλαρ έλλερινδέ μασαλαΙΘάρ δλδηγή χαλδέ μεζκιούρ μαγαζαδάν ΙΘζζέρί κιρδικλερινδέ τεκράρ γάζ, ΙΘτιάλ ΙΘδύτ πίρ χαΐλη κεσάν άγήρ σουρετέ δζεριχεδάρ δλμούδδήρ.

— Τιμπερατώρ Γουλιέλμος χαζρετλερί Πρένς Βισμαρκηρν χασταληγηνή κέσπι βεχαμέτ Ιτδιγνί ΙΘιστιγΙΘάρ ΙΘίνδζε μουτάρουν ιλεΐχέ πίρ νισανέτ τεδεδζούχ δλμάκ ούζερί Φριδρούσχηνν χεδσή φενα δλμασηγά μετνί Ιμπερατώρ κιστκλερινδέ νπιρίνν κενδύ ΙΘκμαΙΘνέ τεχσίς δληνδηγηνή πά τηλεγράφ πεγιάν βέ ΙΘτάρ ΙΘίλεμεσί ούζερινέ μουτάρουν ιλέίχ Πρένς Βισμαρκ Ιμπερατώρ χαζρετλερینέ μουρασάλ πίρ τηλεγράφ κεπιδέ βέ πουνδάν τολαγή πεγιάνη τεσεκκούράτ ιτμιδήρ.

ΒΡΑΣΙΛΙΑ ΠΑΤΗΡΤΗΛΑΡΗ

Τηλεγράφ χαβαδισλερινδέν μουστεπάν δληγημηζζά ναζάρεν Βρασιλία χοκιουμετινδέ πίρ τακήμ πατηρδηλαρ βέ μουχαρεπελέρ ζουχούρ ιτμιδήρ. Αχήρεν άδαμ καφρασηνδα πίρ λαΐχα κατπούλ δληνμηζ βέ τασδής δληνμακ ΙΘζζούν ρισι δζουμχουρά τακήμ δληνδηγηνδέ μουσάρουν ιλέίχ τανζήματ κενδουσινέ μουσαΙΘδί ΙΘτδηγί σελαχιέτ ΙΘτιζασηνδάν ΙΘστου λαΐχαγί τασδής ΙΘτμεμεζ, πού σεπεπέκι έχαλενίν πΙ κηημή ΙΘτιλάλ ΙΘτιδήρ. ΙΘτιλάλ παραφδαχανή κουμανδανή κάπουδάν Κουστωΐδίς Δεμέλος, τεδζεμμού ΙΘτμιδ δληδηγή ζηρζλή βέ τΙΘπ τζεκερλέρ ΙΘλέ χοκιουμετέ καρσού πουληημακδά ΙΘμΙΘ χυσουσή ΙΘλέ ΡυνανέΙΘρν σεχρινί τοπά τουζμηδζ βέ πού γΙΘδέν ΙΘζζνετί σεφνελερینέ πογιούκ ζιανλάρ δλμούδδήρ. ΒεράΙΘτ ΙΘενλερίν αΙΘετί πογιούκ δλουπ, ΙΘτζλερینδέ πίρδε Ιτάλια τεπαχσηηνάν ταιρι βαρ ΙΘμΙΘ κι, χόκιουμέτ πουνούν ΙΘζζούν ναζμνάτ ΙΘτασηηνά μεδζζούρ δλμούδδήρ. Ρεΐσί δζιηαχζούρ μουσσούν Πειζζώτος κενδουσινέ μουτή δλάν άσακιρί ΙΘλέ άγία Άννη καλεσινέ τεκιλμΙΘ βέ μεπουσάν μεδζζισί ΙΘλέ ΙΘχαΙΘδέν πάζηλαρηνήν ΙΘμνέτεν ΙΘραέ ΙΘτδικλερί ρεδαχιεράηηρα ούμΙΘ ΙΘτμεκδέ ΙΘμΙΘ. Δζουνουπί δζιγεστδέ πουλυνάν Πιοργάνδεδε ζουχούρ ΙΘέν πατηρδηλαρήν τεσκινί ΙΘζζούν κιρνδερΙΘλέν άσακίρ Δεμέλλο ΙΘλέ πιρδεμιέ, μουσσούν Πειζζώτος ΙΘσέ εγιαΙΘτερδέν άσακίρ ΙΘαλέπ ΙΘτμΙΘ ΙΘσέδε χΙΘζζ πιρστινδέν μινασίπ δζεδάπ αΙΘλχαμαμηδήρ κουμανδάν Δεμέλλος ΡυνανέΙΘρουν ΙΘχαταβΙΘ ΙΘάπλΙΘκαγια άλούπ άδζληκ ΙΘλέ τεσλίμ ΙΘτδιρδζέκ ΙΘμΙΘ.

Πού άρπεδέ ΙΘζζούν μουΙΘχχγηρεν αΙΘηνάν τιλεγραφηαρά ναζάρεν Ρυνανεγρονού χάΙΘκ τοπά τουτμακδά ΙΘμΙΘ. ΙΘχδάΙΘλη ούμσουμΙΘ γίνε έδδελΙΘ ραδδεδέ δλδηγηνδάν Σάντος σεχρινί ταχζίτ ΙΘτμΙΘκ ΙΘζζούν 3 τΙΘπ τζεκερ κιρνδερΙΘλιμΙΘδήρ. ΡΙΘνδα ΙΘχζκα τοκνεμεκδέ δλούπ ΙΘχαΙΘ νέ γεαπαδζαγηνή σασηηρήδήρ; ΙΘσηΙΘρ ΙΘχαΙΘ χαρρ σερινελερί πουλμαΙΘδά δλούπ ΙΘχήρεν ΛαπΙΘάταδαν μεκνουλάτ ΙΘχχή δζέλπ ΙΘτμΙΘλέρδήρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Κετζέν Πζζάρ ΙΘρτεσί κιρνουού μιλλετιμΙΘζ χαστεχανέλερινδέ ΙΘχτιγιαρήν πιρσί σουηχελί αΙΘαΙΘλε χαστελενδιγινδέν, μεΙΘρκουμούν χολέραδαν βεράΙΘτ ΙΘτμεσί μουχτεμΙΘλ δδ δληγαράκ χαστεχανέ κορδόΙΘ αΙΘτηνά δληημζζ ΙΘδί. ΙΘάΙΘ πούκι ΙΘχήρεν βουκουού πουΙΘν τεφτιάτ βέ τετκηκατδάν σόυρα, ΙΘχτιγιαρή πασκά χαστελικδέν βεράΙΘτ ΙΘτδιγί βέ χαστεχανέδέ σουτχελί χΙΘζζ πίρ εσΙΘρ δλμαδηγη τεχακκούΙΘ ΙΘτμέκλε, κετζέν Πεντζεεντέ κιρνουού πίρ κομισσιόνου τηπηηέ κιρνδερΙΘλερέκ κορδόν καΙΘδηρηλμήδήρ.

Πιμαφχνεδέ 76ρισ 10ουνδά μουσάΙΘτ δλμαγεουΙΘ εσκιλερδέν 30ύ βεράΙΘτ ιμΙΘ βέ γιένδεν 2 κιΙΘ δαχά σιφαγιάΙΘτ δλμούδ βέ ΙΘσκουδάΙΘ δζχεσινδέ δαχή γιένδεν 5 μουσάΙΘτ δλούπ πουνλαρδάν πιΙΘ βεράΙΘτ εΙΘλεμΙΘ βέ εσκΙΘ χαστελερینέν αχδζλήν σηχχχΙΘλερί γιοληγδδήρ.

ΙΘζμυδζέ 76ρισ 8δέν 9ηνδζή ΙΘχσαμΙΘ καδάρ σαΙΘτ 12γιέ καδάρ πιΙΘ ΙΘσλΙΘμ δΙΘκερι Μωτεδί δλμακ ούζερέ 2 χαστέ μουσαχαδέ δληνούπ πουνλαρδάν Μωσεδί βεράΙΘτ ΙΘμΙΘ βέ εσκΙΘ χαστελερδέν βεράΙΘτ δλμαμηγ. Δεηζλιδέ 76ρισ 8ιυδζΙΘ κιρνουού 3 ΙΘσλΙΘμδά γενΙΘ βουκουάΙΘτ κιρρουλμούδ βέ εσκΙΘ χαστελερδέν 2 Ρούμ βεράΙΘτ εΙΘλεμΙΘδήρ.

ΠΙΘσράδα χΙΘζζ πίρ βουκουάΙΘτ δλμαγεουΙΘ γιαΙΘηνγζ ΣαΙΘήρ εΙΘ ΜουντεριΙΘδέ 76ρισ πιρυδζΙΘ κιρνουούδέν 2νδζΙΘ κιρνουνά καδάρ 3 μουσάΙΘτ δλούΙΘ 2 ινίν βεράΙΘτ εΙΘλεδιγΙ 3ηνδζΙΘ κιρνουνά πίρ κιρνά βουκουάΙΘτ δλμαμήδήρ.

Ιτάλια. Πάνορμονδα μάχη χαΙΘήν 5ινδέ 10 βουρκούν 4 βεράΙΘτ. ΛιΙΘόρνονδα 7 βουρκούν 4 βεράΙΘτ. Ρώμαδα 76ρισ άΙΘαρΙΘράγκα 1δέν 18ινέ καδάρ 19 βουρκούν 7 βεράΙΘτ δλμούδδήρ.

Μησήρ. Καχηρεδέ ζουχούρ ΙΘέν χαστελιήν Νόστρα νεδινδέν χολέρα δλδηγή τεπεγιούν ΙΘτμΙΘδήρ.

Ρωσσία. Ροστόρ βέ χεδαλισινδέ ΑΙΘγουστος γιγιρμί ΙΘκιτηδέν 31ινέ καδάρ 67 βουκουάΙΘ βέ 39βεράΙΘτ. ΝικολΙΘέρ βέ δζιβαρηηδά 145 βουκουάΙΘ βέ 78 βεράΙΘ βουκουού πουλμούζ ΙΘσέδε, ΑΙΘγουστος 24ουνδέ περοΙΘ χΙΘζζ πίρ βουκουάΙΘ δλμαμήδήρ.

ΑΙΘούστρια. Μαδζαριστανδά 48 σαΙΘτ εΙΘελινέ καδάρ χολέρΙΘδαν 38 βουκουάΙΘ βέ 9 βεράΙΘτ, Πέσταδα 1 βουκουάΙΘ βέ 2 βεράΙΘτ Φλοζεντουηγδά 2 βουκουάΙΘ βέ 1 βεράΙΘτ. 76ρισ 22ινδέ 21 βουκουάΙΘ βέ 16 βεράΙΘτ δληηγή αΙΘπί Πέσταδα δαχή 3 βουκουάΙΘ βέ 1 βεράΙΘτ.

Αλαμάνια. ΧάμΙΘουργδα 76ρισ 3δέν 7ινέ καδάρ 7 βουκουάΙΘ δλμούδδήρ. Σόν 24 σαΙΘτ ζαρρηηδά δαχήλι πεΙΘδεδέ χολέραδαν 12 βουκουάΙΘ ταχχήκ δλουνούπ, πουνλαρδαν 2σί βεράΙΘτ ΙΘτμΙΘδήρ. Λιμάν δερουννιδέ χΙΘζζ πίρ βουκουάΙΘ γιόκδήρ.

Ρουμάνια. Πουκρεσδέ δινδέ 3 γενΙΘ βουρκούν δΙΘλούΙΘ εσκΙΘλλερδέν 5ι εγιουλεσμΙΘζ. Ρεσμί δζεδδελΙΘ ναζάραν ΡουμάνΙΘδα ΑΙΘγουστος 15ινδέν 31ινέ καδάρ 451 βουκουάΙΘδαν 28ή βεράΙΘτ ΙΘτμΙΘζ 225ι ΙΘσΙΘ σιρρ πεζζήρ δλμουούΙΘδήρ.

ΠέλεζΙΘια. ΣαΙΘρεδαδα πεΙΘελ άμελέ χολέραγια μουσαπΙΘζ πίρ χαστελικδέν 9 βουκουάΙΘ δλμούδδήρ.

ΒΟΥΚΟΥΑΤΗ ΓΑΡΙΠΕ

Σαρή Γιάρ Γενί Μαχαλεσί κάβήη γαΙΘη μαγσΙΘρηνά μαγσούς δλάν μεΙΘρά, βέ τζαΙΘηλήκ βέ νεφεσλίκ βέ μεζαΙΘήκ κιπί αΙΘαζζήΙ χαλγιέ μΙΘν εΙΘ καδΙΘμ αΙΘχλΙ καγγελήν δλδούγού χαλδέ, Τζιρά Κωσσάκ ΙΘμ ζατ κενδουσινέ Νουρί πεγί βέ βαρισΙΘρτί τεσρίκ ΙΘλέ μεζκιούρ μαχαλίν πίρ μηκδαρηνή χΙΘρ νάσηΙΘ ΙΘσΙΘ πέΙΘ ου-ρχούχτ εΙΘλεμΙΘ βέ σόρα πΙΘ τζΙΘρέ εχαλνΙΘν ΙΘνζζαχ μεζαΙΘήκ βέ νεφεσλίκ δλαΙΘλδζέκ πΙΘ μαχαλινί δαχή σουρέτι γαΙΘη μεσρουαδά γεδγασηΙΘερινέ κεζζμΙΘέκ ούζερέ ΙΘρΙΘ σηρΙΘ εχαλΙΘ καρτεγγΙ πΙΘζΙΘρ βέ πΙ γουζζούν ΙΘτμΙΘλερί ούζερینέ εχαλΙΘ καριγέ πΙΘτ ΙΘδαλεΙΘτ μουραδζΙΘάΙΘλα μαζΙΘάΙΘη μελχουζζενΙΘν ονού αΙΘηγμαΙΘή χουσουσυνδά μερδζΙΘνέ ΙΘζζ κεΙΘιγΙΘ ΙΘΙΘλεμΙΘ ΙΘκέν βέ σού ΙΘΙΘρη μααδΙΘλΙΘ χΙΘρη χχΙΘζζΙΘ ΙΘ αΙΘδαχΙΘζΙΘ κιμέσνε ΙΘχχήρήν μουλκνΙΘ τεζζΙΘδζούζ ΙΘΙΘεμ-γεζζεγΙ βέ πΙΘ χουσσούς πΙΘλΙΘ εχαλνΙΘν ΙΘζ χΙΘρ ΙΘζχΙΘ σηχΙΘτηηή τεεμΙν ΙΘΙΘν βέ ΙΘΙΘρΙΘν κανούνσηχΙΘτεν κιμέσνε τεσαμΙΘ-ηνΙΘδά πΙΘ ΙΘιμαηή δζαΙΘζ δλμαγεουΙΘ πού αιπΙ μαχαλερί γΙΘδ γασηΙΘπλαρηνά κιτζζΙΘμΙΘκ μουγαΙΘρ κανούνΙΘλΙΘηγή ΙΘσΙΘκΙΘρ πουλουμούζΙΘκέν κεζζΙΘν Πεντζεεντέ κιΙΘ ΙΘνΙΘμΙΘσΙΘκΙΘτ μΙΘαγΙΘ λιρνΙΘ μΙΘσΙΘ-εγΙΘμ Χουσνί ΙΘρΙΘνδι πΙΘρΙΘτερΙΘνδέ κΙΘδδεν 20-30 καδΙΘρ κεσάν ΙΘτσισγΙΘπ ΙΘδούν λΙΘπ δΙΘργγαδεκί μεΙΘδαν λΙΘη νάμ μαχαλΙ τεχζζΙΘρΙ τεσσαδΙ ΙΘτικΙ εΙ αΙΘπί χασπεΙ μ-δΙΘη ΙΘραδα πΙΘ ΙΘνΙν ΙΘατζΙΘΙ νΙΘ βΙΘ ΙΘρΙΘκ βΙΘ κΙΘζζ ΙΘρΙΘνέ χΙΘζζΙΘ ΙΘτδιρΙΘλιγινδέν βΙΘ πΙΘ χουσζ πΙΘζ ΙΘτεχζίρ σηΙΘχΙΘ ΙΘζζΙΘσΙΘ ΙΘΙΘλεσΙΘγινδέν εχαλΙΘ καριγέ μεζζΙΘνέ βΙΘ πΙΘλ χασσέ μενΙΘΙΘ αδΙΘλΙΘ βΙΘ μαχΙΘΙΘ βΙΘ πενΙΘχ μαγΙΘδουρΙν δλΙΘν ΙΘτεπΙΘ φΙΘλΙΘκ μΙΘρΙΘτεπΙΘΙ σεχινΙΘχαγΙΘλΙΘνέ μουρΙΘδζΙΘάΙΘλε ΙΘΙΘλΙΘ εχαλΙΘνΙν μεζζΙΘρΙΘη βΙΘ τζΙΘλΙΘηΙΘη βΙΘ νεφεσλΙΘκ μαχαλΙΘερΙΘν γΙΘσΙΘ ΙΘΙΘΙΘνΙΘδΙΘ χΙΘζζΙΘ χΙΘΙΘΙΘ χΙΘζζΙΘ χΙΘΙΘΙΘ χΙΘζζΙΘ χΙΘΙΘ

ὀμμὸμ μιδρεσελερδὶ τεχρείλι ἓμμ ἰδὶν μουνλαχλαρὶν πιδλαρλαψὶ ἔτ ἱλὶ πιθιρὶλὶὶ, φἐδυλα γερνἐδὲ ἱτμὶκ βερὶλὸζἐκδὶρ.

Δαβὰ βεκιλὶ Χρύσανθος Θωμαΐδης ἐρἐνἐνιν γιεζὶουχανεσὶ ἐσκὶ Ζαπτιγὶ κουρὰνὶνὶ Κοδζκιὰν ὀγλὶ γαννιδὰ περινὶζὶ κατὰδὲ 1 νὸμερομιε νἀκὶ ἐἓιλὶὶγὶ ἱλὶν ὀλιγνούρ.

Βατανημὴζ Ἀνατολὴ κεντζὶερινὶδὲν ὀλὰν Σαφρὰνπολὴλὴ Νικολὰκὴ Πεπισιὰδης ἐρἐνὶδινεν πὶρ νἐδ σὺ μὰκινατη ἰδζὰδ βὲ ἰχτιρὰ ἐτλεμὶζ ὀλδοῦνὺ πὶρ κὰτζ, μὰχ ἐβἐλὶ σεχμιὶζ ἐδρὰκ χαβὰδισὶνὶν πὶρ κὴσμὴ ταραφηνὰν τετὰρ βὲ χὰττα ρούμζὰ γαζἐταλαρηνἐζερι ταραφηνὰν ἐρενὶδὶ μούμα ἱλετχὶν τερδζεμὲζ χαλινὲ δὰζ ὀλδοὺκὰζα οὐζοὺνὰζὰ μακαλατὴ σιτασκιαρανὲ δἐρζὶ-ον νἐφρ ἰδὶλμὶζ ὀλδουγὺν κὶπὶ, σὺ πὶρ κὰτζ κεὺνὸδὲν περὶ γἐνε πὸὺ πατὸὲ παχσὰ κογιουλοὺπ Παρὰ νἀζἀρὲτ δζἐλιλεσὶ ταραφηνὰν «χαρακὲτὶ δαἰμαλὴ σὺ Μάκινασὴ» ναμὴ ἱλὲ κενδὶνὶ 15 σενελὴκ πὶρ ἰχτιρὰ περατὴ ἰτὰ πουγιουρουλμὺζ ὀλδουγουνὺ χατὲρ βιρἰοζλαρ. Πὶζ πὸὺ πατὸὲ σἰμὰἰλὶκ πὶρ βἐδζὶ ἀτὶ μααλιζουματὴ ἰτὰ ἰδἰορουζ.

Ἰσὶν ἐσασηνὰ δαὶρ ὀλδοὺκὰζὰ μααλιουμὰτ ἀχζ ἰδὲπὶλμὶζ ὀλὰν πὶρ κὰτζ ρὲν ἀσνἀλαρὴν πεγιανηνὰ νἀζἀρεν πὸὺ μὰκινα χὲρ νὲ κὶπὶ χὰλ βὲ μαχαλὲδὲ ἰστενὶλρσε κουλλανηλμαγὰ ἐλἐριὲὶλὶ ἰμὶζ. Μουχτὲρ τατιεταινὶν σεβκὶ ἱλὲ τεχραιατὰ κιρὶὶὶὶτ που σὺγουρδὰ χὲμ τασαδουρὶ, χὲμ τεζζουτὰ πὲς ἀλτὴ σενὲ τζἀληφμὴζ βὲ πὶκ τζὶκ ζαχμὶὶ βὲ μεσὰκατὰν σὺρα νἐχαγετ ἰκμαλὲ μουδαρρὰκ ὀλμούδουρ. Μἀχτερὶὶ μούμα ἱλετχὶν μουδαρρακηγμεὶ ἐλ χιεθμ μεδζὶὶὶδ πουλουνὰν μὰκινالαρην χἰτζ πιρισνὶ πεντζ-μεγεν ἐσκἰἀλὶ γαριτὲ βὲ μανζηρὰὶ ὀλιρουπὰ ἀρζἐδὲρ μουσταχὴλ γενὶ ὀλὰν πὸὺ μὰκινανην ἰχτιραὶνὶν ἰτὰρὲτ ὀλμαγιουτ μὰκινازا ἰαλὲεὶν κουδὲετὶ χουσουλὰ κετιὶρ σουδὰ πὶρ κὰτζ χασὰ μεδζὶὶὶδὶ πουὶουνὸδὲυγουνὸὺ κὶτρ ἰτμὶδὶρκὶ ἰσὶν ἀσηὰ ἐσασ-ηὶ ὀλὰν πὸὺ σὲὶν ἐλμὶ χρκὶουμὲτὶ ταπὶγεὲδὲ ὀὺμούρ μουγμὲ σηρασηνὰ κετζὶεζεγὶ σοἐλνکلὶρ.

Νικολὰκὴ ἐρἐνὶδὶ χαρὶκ σὺὶ ἀδὲ ζεκὶ βὲ φεττὶν βὲ σὸν δερεζὲδὲ ἀσὶκ ὀὺλούμ βὲζἐνσὺν ὀλδηηγνὰν μεκτὲὶ ταχσὶλὶ κἰρρεμὶζ βὲ χἐνουζὲ γιιγμὶ τοκούζ ἀτοὺζ γιατηεδὰ πὶρ κἐντζ πουὶουνμὺζ ὀλδουγὺ χαλὲδὲ ἐρτἀτὴ ἐλμ βὲ φενὲν ἀδὲ ἱἐλἐδζἐκὶ δερεζὲδὲ χενδεστ, μιχανὴκ, χιμιὲτὶ ταπὶγεὲ, βὲ σαιρὲ κὶπὶ ὀὺλούμ βὲ φουνὸνὶ ρηγαζὲδὲ βὲ ὀὺλούμ βὲ φουνὸνὶ μουτενεδδιαὰδὰ χαὶζ μαλὶὶουμὰτ βὲ ἀχζὰὶὶ ἀἐλεμὲ ἀσνἀδὴρ ἐρτἀτὴ βουκὸὺρ βὲ μααλιουματὰν πὶρ ζὰτ μούμα ἱλετχὶν πὰχς ἰτμὶκ ἰστεδιγνὸὺ ἐμὲ χἰμ πὶρ ἀδὲμ» δεμὲγὶλὲ ἰκτιφαγὶ δαχὰ μουδαρὶκ κιρμούδουρ. Νικολὰκὴ ἐρἐνὶδ χὶρ σεγὶ μερὰκ ἰδὶρ, χὲρ σεγὶ ὀγρεμὲκ ἰστὶρ βὲ χουσοὺὶὶ ἀζζουσοὺ ἰτζὸὺν γιεκιανὶ μουραδζὰτκιαχὴ βσὶ κιτὰπὶὰρ βὲ γαζἐταλὰδὴρ. Πινὰν ἀἐλὶχ μούμα ἱλετχὶν ἀἐλὲμ ὀὺλούμ βὲ φουνὸνὶδὲ βὲ μεναφὶὶ ὀὺμουὶὶὶ ὀὺγρουνὰδὰ μεσγὸὺὶὶ ὀλὰν μεσὰὶὶ βὰκηησηνὰὶν τολαγὶ πεγιὰνὶ μεμνουνὲτ ἐἐλὰρ βὲ μουδαρρὰκὰτὶ ταμμεσὶνὶ τεμὲνὶ ἰδὲρζὶ.

Σὺὺ ἀσρη μεδὲνιετὸὲ τεεμὶνὶ σααδὲτ βὲ ραρχἐὶὲτ ἰτζὸὺν ταγσὶλὶ ὀὺλεὺὶὶμὸὺ φουνὸνὺν βασηηἀτ γιεκιανεσὶ ὀλὰν κιτὰπὶὰρ βὲ γαζἐταλαρη νἀζἀρη ἰστιχὰρ βὲ τὶ χαὶδὴ ἱλὲ ἀἐρρὲν χὲμ βατανημὴζ Ἀνὶτολουὶὶὶὶὰρ ἰτζὸὺν πὶρ μισὰλὴ ἱἐἀζὴμ-ὀὺλ τεσὰὶ ὀλμὰκ οὐζἐρὲ σὺὺ κἐνὸζ χεμὶὶἐχρμιὶζὶν πὶκγαρὶπ ἀἐρρουὶὶὶὲν τερδζεμὲὶ χαλὶνὶ γἐἐζμὰκ ἰστεδὶὶ ἰσὶὶὲὲ πὲκ οὐζὺὺν δουὶὲὲδζεγὶ δζἐγἐτὲὲ πουνὸὺ σὰὶρ μινασὴὴ πὶρ βἀκηὴὴὴ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Αὔγουστος 30 Ἀτιπάρεν γρηγόριος καδάρ σφαϊλάνη

Μεβκιφλίρ		Κατάρ 24 σαπάχ	Κατάρ 4 σεπτέμ	Κατάρ 26 ἰκιλάμ	Κατάρ 6 σαπάχ	Κατάρ 8 γαλάτ	Κατάρ 10 ἀκσάμ	Κατάρ 12 ἀκσάμ
		κεγρέ γρέλλε	ἔμμβλε	ἔκγρέ γρέλλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε
Γάλ. κιοπρουσ	χκρ.	12 45	2 30	7 30	5 26	8 35	10 30	11 30
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	1 10	2 55	7 55	5 48	9	10 55	11 55
	χκρ.	1 25	3 6	8 10	6	9 10	11 5	12 5
Κιθήλ Τοπράκ	»		3 14	8 20	6 8	9 18	11 13	12 13
Φενέρ παγτσέ	»		3 18	8 25	6 12	9 22	11 17	12 17
Κιζίλ τεπέ	»		3 23	8 31	6 17	9 27	11 22	12 22
Ἐρβίνκιοι	»	1 44	3 29	8 39	6 23	9 32	11 28	12 28
Ποσταντζίκ	»	1 52	3 38	8 49	6 32	9 41	11 37	12 37
Μάλτεπε	»	2 8	3 50	9 4	6 44	9 53	11 49	12 49
Καρτάλ	»	2 22	4 4	9 22	6 58	10 7	12 3	1 3
Πενδίκ	μουδ.	2 32	4 13	9 33	7 7	10 16	12 12	1 12
	χκρ.	2 40		9 43				
Ὑοζλίκ	»	3 3		10 10				
Ἐκέμπεζέ	»	3 24		10 37				
Δίλ ἰσκελεσί	»			11 5				
Ταβσαντζίλ	»	4 3		11 17				
Χέρεκε	»	4 18		11 34				
Γιαρημτζί	»			12				
Τουτσὺν τσιφλ.	»	4 52		12 18				
Δειρέκ	»	5 2		12 30				
Ἰσμίδ	μουδ.	5 17		12 48				
	χκρ.	5 32						
Πογοὺκ σερπέντ	»	6 6						
Ἐκσπάνδζα	»	6 32						
Ἀδὰ πάζάρ	»	6 56						
Κιβέ	»	7 41						
Ἄκ ψσάρ	»	8 3						
Μικεδζί	»	8 33						
Ἀλφκε	»	9						
Βεζίρ γάν	»	9 35						
Πιλεδζίκ	»	10 25						
Καράκιοι	»	11 37						
Ποζγοὺκ	»	12 9						
Ἴγ δοὺ	»	12 50						
Τζκοὺρ χισάρ	»	1 18						
Ἐσκὶ Σεγίρ.	»	1 52						

Μεβκιφλίρ		Κατάρ 1 σαπάχ	Κατάρ 3 σεπτέμ	Κατάρ 21 σαπάχ	Κατάρ 5 σαπάχ	Κατ 7 γάρσιάν	Κατάρ 23 σαπάχ	Κατάρ 9 ἀκσάμ
		ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε	ἔμμβλε
Ἐσκὶ Σεγίρ.	χκρ.						10 45	
Τζκοὺρ Χισάρ	»						11 21	
Ἴγ δοὺ	»						11 53	
Ποζγοὺκ	»						12 29	
Καράκιοι	»						1 1	
Πιλεδζίκ	»						2 1	
Βεζίρ γάν	»						2 38	
Δείρεκ	»						3 13	
Μικεδζί	»						3 44	
Ἄκ ψσάρ	»						4 10	
Κιβέ	»						4 32	
Ἀδὰ πάζάρ	»						5 24	
Σαπάνδζα	»						5 41	
Πογοὺκ σερπέντ	»						6 7	
Ἰσμίδ	μουδ.						6 39	
	χκρ.			11 40			6 54	
Δειρέκ	»			11 58			7 11	
Ὑοζλοὺρ τζιφτ.	»			12 10			7 21	
Γιαρημτζί	»			12 24				
Χέρεκε	»			12 52			7 58	
Πιλεδζίκ	»			1 4			8 10	
Δίλ ἰσκελεσί	»			1 16				
Γέλικεζε	»			1 50			8 52	
Τοὺζλα	»			2 14			9 16	
	μουδ.			2 38			9 41	
Πενδίκ	χκρ.	12 15	1 44	2 50	4 35	7 47	9 53	10 38
Καρτάλ	»	12 26	1 55	3 5	4 46	7 58	10 6	10 49
Μάλτεπε	»	12 40	2 10	3 23	5	8 12	10 22	11 3
Ποσταντζίκ	»	12 52	2 22	3 37	5 12	8 24	10 35	11 15
Ἐρβίνκιοι	»	1 2	2 32	3 2	5 22	8 35	10 45	11 25
Κιμζέπε	»	1 6	2 36	3 57	5 26	8 39		11 29
Φενέρ παγτσέ	»	1 11	2 41	4 2	5 31	8 44		11 34
Κιθήλ τοπράκ	»	1 15	2 45	4 7	5 35	8 48		11 38
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	1 22	2 52	4 15	5 42	8 55	11	11 45
	χκρ.	1 30	3 5	4 25	5 53	9 5	11 15	12
Γάλ. κιοπρούσοῦ	μουδ.	1 55	3 30	4 50	6 18	9 30	11 40	12 25

Ἐσκὶ σεγίρδὲν Ἄνκαραγια χαρακέτ ἰδεζὶκ καταβλῆν ἰτλανίδηρ.

Κατὰρ 122 σεπτέμ	Μεβκιφλίρ	Κατὰρ 121 ὀκτώβρ
ἔμμβλε		ἔμμβλε
Ἀζιμλέτ		Ἀδδέτ
Ἐσκὶ σεγίρ χκρ. 1		Ἄνκαρα χκρ. 2 10
Ἄκ πινάρ » 1 40		Σεντζὶκιοί 3 6
Ἀλτοὺκιοί » 2 35		Μαλὶ κιοί » 4 20
Πεϊλίκ ἀχλῆρ » 3 23		Πολκτλὴ » 5 59
Σαρῆκιοί » 4 39		Πεϊλίκ κιοτ. » 6 50
Πιτζλὰρ » 5 35		Σαζλὰρ » 7 23
Σαζλὰρ » 6 20		Πιτζλὰρ » 8 8
Πεϊλίκ κιοί » 7		Σαρῆ κιοί » 9 13
Πολκτλὴ » 7 55		Πεϊλὶκ ἀχλῆρ » 10 20
Μαλὶ κιοί » 9 17		Ἀλτοὺκιοί » 11 16
Σεντζὶκιοί » 10 19		Ἄκ πινὰρ » 11 54
Ἄνκαρα μουδ. 11 12		Ἐσκὶ σεγίρ. μουδ. 12 41

ΛΙΣΑΝΗ ΟΣΜΑΝΙ ΔΕΡΣΙ

Οὐσοὰλε ὀζλὶτ οὐζερινέ ἄζ πὶρ βλαῖτ ἔαρφηνδὰ οὐσουὶ βὲ μεχαρετὶ πὶρ χόζζα παραφηνὰλε λισάνη Ὀσμανιγὶ ταχσὶλ ἐτμὶκ βὲ γιὰχοὶ ἐβλαδλαρηνὰ ὀεριτμὲκ ἀρζοὶ ἰδεὶλεριν ματάαμηζλὶ ρουμαδζὰλε ἰτμεὶλεριὶ ἐλὶλὶν ὀλμηοὺρ.

Μοὺμα ἐλὶέχ χόζζα χὶρ νὲὸ ἐβρὶκ, λεβὶαχ βὲ σαγρὶγ Ρουμδζαδὰν Τουρκδὶεγιε βὲ Τουρκδζὶδὲν Ρούμδζαγια τερδζουμὲ ἰτδιγὶ κιτὶ ὀλὶὲρ ἔμμιγηνδὲ ἀκόσμὰ καδὰρ σαατλὰρ ἐλὶ μεκτεκλεριδὲ βὲ χαντλεριδὲ δέρε τεαρὶγ ἰτμεγὶ δὶρ ὀχὸὲ ἐλλὶρ.

ΚΑΒΑΙΔ–ΟΥΣΣΕΛΑΣΕ

Δουστούρ-ου ταχρίρ, Δουστούρ οὐλ κηράέρ.

Τοὺρκτὲ τακλὶμ βὲ τεαλλουμὶν ἔν σαλὶμ βὲ κεστὶμὲ γιολγηὶ κρστερίρ.

Τζὶρζὶ τερτιπὶ ἰκτιζατήνδζε χὶτζ πὶρ κελιμεσινὶ μουπτεδὸνὶν γιανλῆῆ ὀκουμασὶ μιμκὶν ὀλὰιαζζ.

Ἀρεπὶ, ὑρασὶ, τουρκιγὶ πὶρπὶλεριὲ καχρὶδηρμὰζ.

Νὲ ὀκουγὶ σὰν βὲ νὲ ὀκουδὰνὲ ἄσλα ζαχμὲτ βὲ γιοργουνὸλοὺκ βὶρωὶζ.

Ἔν κιουζὶζὶὺκ τζοδζουκλαρὶ δαχῆ γιηρεμὶ κιουνδὲ σερτέεσὶδζε γιαζμὰ ὀκουμαγὰ ἀλὶ κήτηκῆρ.

Βὲ ψγαγετοὺτζ ἀἰδὰ κιουτζὶὺκ κιτὰπὶ οὐνδὰν βὲ ἰκτιὸαρνὶ καζανὶρὶρ πὶρ οὐσοὺλὶ γαῆρ μεζκοὺδοὺλ ἐμσὰλὶρ.

Δουστὸὺρουὺλ τατζὶρ 5 γρουὺς βὲ Δουστὸὺρουὺλ κηρετὶν κηρετὶ τουρκιγεσὶ 5 βὲ κηρετὶ ὀρεὶτιγὲ βὲ φαρισιγετὶ πὶρλικὸὲ ἐλαρακ 7 1/2 γρουὺζ φιγιατλὲρ ἐλὲ σατηλὶρ· μεκτεπλὶρ ἰτζὶν κιουλλιγὲὺλε ἰστρὰ βουνουὶνδὰ γὲρ οὐτζ ὀζὶὺζζουνδὲν πὲσὲρ γρουὺζ τενζὶλατ ἰσζρὰ ἰδὶλὶρ.

Οὐμοὺμ τεπζὶτσὶν Γενὶ ὀζκιμὲ ποστχανὲὶ ἀμὶρὲ κασουσουνὰ 3 νὶμερολο μαγαζὰ ὀλοὺπ Δὲρ σαακὸὲτλε Γὰλατα κιτὰπὸὴηλαρηνὴ ὀζοὺμλεσινὸὲ πουλουνοὺρ.

ΜΟΥΧΙΜ ΓΙΑΛΛΑΝ

Καὶσερὶ βὲ Νὶγὸὲ σανὸζλαχλαρὴ ἰλὲ Νὲὸεσχὶρ βὲ Οὐρκιοὺπ κὰζὰ βὲ κερελεριὲ δὲρ ἀλιεδὲν ἰρσὰλ ὀλουμακδὰ πουλουνὰν ὀἐνκ τζὴκὴ βὲ πουλλαρὰ μεμαστὴλ χὲρ νὲὸ ἐδαδὰτ βὲ ἐσγιὰὶ μουτεφεριὰκανὴ κιὰρεστιὰν Ἄγκαρα ταριχὶ ἰλὲ τεσλιμιὰνδὲν 15 κιὸὺν σόνρα μαχὰλὶ μαχσουσλερὶνὲ σὰλιμαν τεσλὶμ βὲ γάγιετ πὶρ μουνασὶὴ οὐδζὲτὶ νακλὲὲ ἄχζ ὀλουμὰὰκ οὐζρὲ Ἄγαραδὰ τεδερὶα βὲ Νὲὸεσχὶρ ἰλὲ ταλιεδὲ ζὶκο ὀλουνὰν μαχαλλὲρὶν κιφὰρετινὸὲδὲ μιναὶὴ βεκιλλεριμ βασηταὴ ἰλὲ τεσλιμὶὴτὸρεδὲἐγιμὰὲν τεσρὶφὲ ραγὶτὲ πουηεουρὰζὰν, ραγὶπὲτλὸὺ μουὸτεριλερμιζὶν Ταὸζὶὴηλαρὰὲ Ζχρεδζὶλὲρὲδὲ 37 νὶμερολοὺ μαγαζαμηζὰ μουρεδζὰὰτ ἰτμὲλερὶ ἰλὰὰν ὀδηηοὺρ.

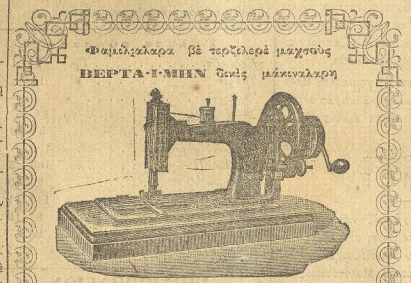
Δὲρὶ ἀλιεδὲ, 7 Ἰοὺλιος 1893.

Κωνσταντῖνος Χᾶ Ἰωσὴρ
Καλίνογλου.

Μουτεζζὶμ

Κεφὶκ Τοὺρκδζὶδὲρ Ρούμδζαγια βὲ κεφὶκ Ρούμδζὰδὰν Τοὺρκδζὶεγιε χὶρ νὲὸ ἔβρὶκκ, μεκαπὶπλεδζὶχ βὲ σάέρε, τερδζουμὲ, γιὰχοὶ ἐαὶζζὶμ ἰτδιγεγὲὲ ἰκτιζαὴὴ ὀλὰὰρλαρὴρ ματάαμηζλὰ μουρεδζὰὰτ ἰτμεὰ φὶ ἐλὰὰν ὀλουνοὺρ.

Χὶρ βεεζχ ἐλὲ μεμνοὺρ καλαδζὰκλαρηνὰ κανὶ ὀλὴηὶλὰρ.



Φαμὶλιὰλαρα βὲ τεοζὶλερὲ μαχσοὺς
ΒΕΡΤΑ-Ι-ΜΙΗΝ ὀικὶς μάκιναλαρη

Πὶρ μουὸδὲν περοὺ μαφοὺρ ΒΕΡΤΑ-Ι-Μ νὰμ φὰπρικανὴν ἰμὰλ ἰτμεκὲὲ ἐλδουγοὺ ὀικὶξ μάκιναλαρὴ ὀζὸφμὲὲ κοὺλανανὰλὰρ ταραφηνδὰν μὲὸ ἐλουνμασὴὴ ἰλὲ μεζκιὺρ μάκιναλαρὴν ἐἰλιγὶ τασὸὴκ ὀλουνμαὸδὸὴρ βὲ ἄσλα ποζουὴμὰὰκ βὲ γιὰχοὸ ταμμὲ μουγτασζ ὀλμακτηζὴν 15—20 σενὲ πὶρ δεδὰμ ἰσλεγιεδζεγὶνὶ μεζκιὺρ φαφρικα ταγοὺδ ἰδὲρ.

Μεζκιὺρ μάκιναλαρὴν γιάἐληνὴ δετὸζὶτσσοὺ ὀλὰν Δὲρὶ σααδεὶτδὲ Παγτζὲ καπουσηνὸὲ Ὀμὲρ ἐρὲνδὶ χγνηνδὰ Ὀρσὸδὴ-Πάκ βὲ κουμπὰνιαὴ ταραφηνὰν ἐγὲὲν φὶὰτ ἰλὲ φὲχ ὀλουνοὺρ. Οὐζὲρινὸὲ Βὲρταἰμισμὶὴλμαγιαν μάκιναλαρτακλὶδηρ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεδζχιρὶζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὶὴ).

11 Νοὺμ. τζοὺρουὶ κιπιρδὲ Ἀγιτεδζὶλερδὲ Νοὺμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὲ μοὺχτερεμεγὲ βὲ δὲρὶ σααδετδὲ βὲ βιλαγετλερδὲ βὲ μεμαλὶκι σατρὶδὲ πουλὶὴάν κεσρετὶὴ μουουτὲὴρ μουστεριὴλεριμὶὴδὲ ἐσκὶ Κουμπὰνιαὴνὴν χισαπλαρὴὴ καποὺλὶὲ, ἰσὲ δεδὰμ ἰδεδζεγιμὶὴ βὲ Ἐὸρὸὴπὰ φαπρικαλαρὴὴ ἰλὲ ἀχγὶρὲν ἀκὸ ἰτδιγιμὶὴ μουκαβεὶὴεαμὶὴλὲρ ἰκτιὶὴοὺὴὴὴδὰ μεὶκοὺρ φαπρικαλαρὴὴν χισαπὴὴὴ ὀλὰρὰκ, φὰπρικα φιὰὴὴὴλὲ τουμὶὴὴν βὲ παρζὶὴὰ πὶρὴὴζὶὴὰ σοὺιμακὸὲ ὀλὴὴὴηιμὶὴὴν βὲ ἐχὸὲὴὴὴτὲτὶ φιὰὴὴ ρακαπὲὲ καποὺλὶὲ ἰδὲρ δεριὴὴζὶὴὴὴὴὲ ζὶγραὴὴὲ ὀλὴὴὴὴὴ, χὰὴὴὴὴὴ